

Suisse Tier 2015

## L'étable DeLaval gagne le prix spécial « Nouveautés »

Pour DeLaval, la Suisse Tier 2015 à Lucerne fut une réussite totale avec quatre produits qui ont été déclarés comme innovants ainsi que le prix spécial « Nouveautés » pour l'étable DeLaval, notre nouvelle étable standard clé en main avec robot de traite VMS.

Cette année, DeLaval gagne le prix spécial « Nouveautés » à la Suisse Tier à Lucerne avec l'étable DeLaval (étable standard clé en main avec robot de traite VMS). De plus, quatre autres produits de la maison DeLaval sont couronnés comme innovation: Système de logettes Universal avec sacouchettes alvéolées Blister et limiteurs arrières synthétiques, système de gestion de troupeau proactif Herd Navigator™ et système d'affouragement automatique Optimat™. Ce dernier a nourri les vaches sur place durant toute la durée de l'exposition Suisse Tier et a constitué une partie importante du forum de lait avec le sujet spécial de l'affouragement automatique.

Depuis de longues années, la recherche et le développement sont des domaines très importants pour DeLaval et les prix gagnés sont les conséquences logiques pour cette politique d'entreprise. L'étable standard clé en main

avec robot de traite VMS a été spécialement développée pour les producteurs de lait Suisses et a été lancée il y a environ une année. Nous avons déjà planifié et réalisé cinq étables à stabulation libre avec robot de traite VMS selon ce système normé. Ces exploitations fonctionnent d'une manière absolument satisfaisante.

Une autre apogée à la Suisse Tier était l'exposition spéciale « affouragement automatique ». Notre système d'affouragement Optimat™ a nourri 20 vaches brunes de Toni Muff de Neuenkirch/LU durant toute l'exposition d'une manière absolument fiable. Le troupeau était très détendu malgré le grand nombre de visiteurs et ceux-ci ont pu avoir un bon aperçu des avantages d'un système d'affouragement automatique.



Lukas Suter (Architecte DeLaval) durfte die Auszeichnungen entgegen nehmen.

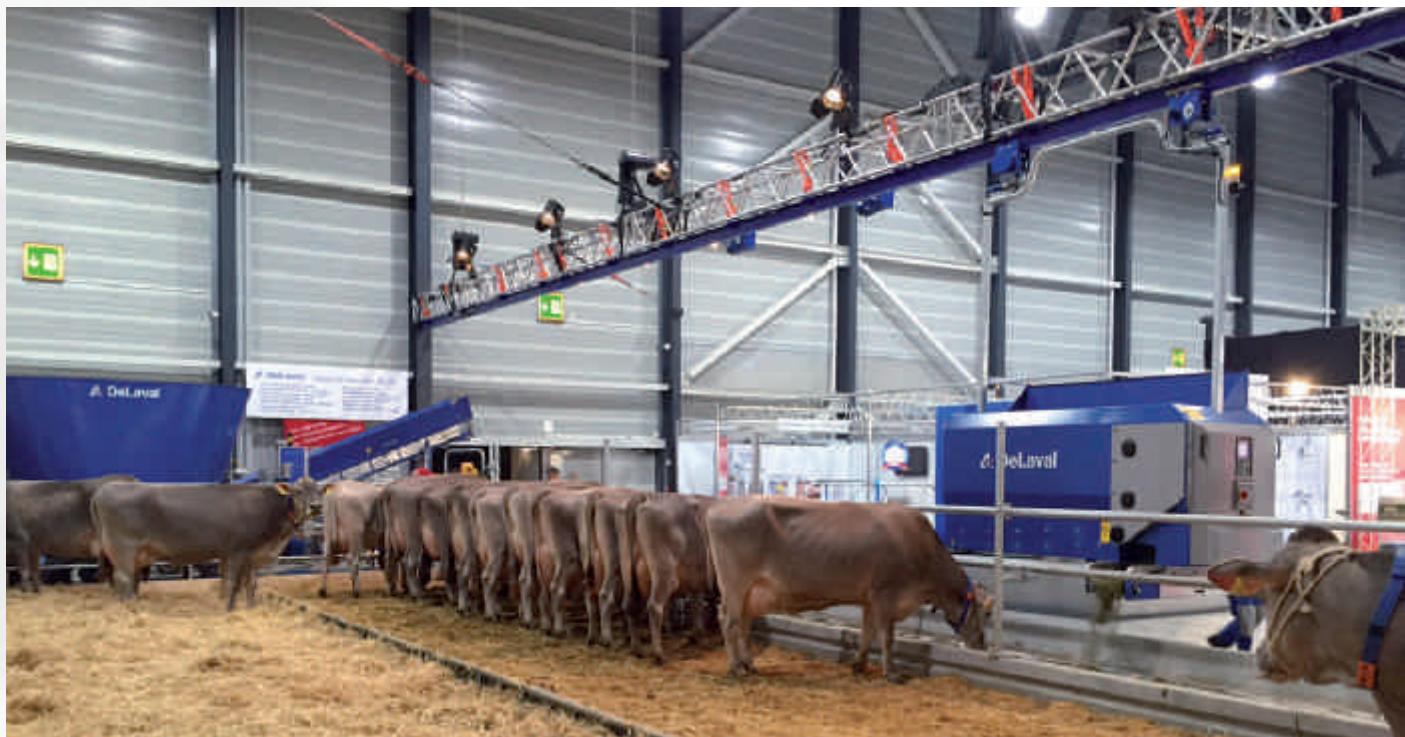
Lukas Suter (architecte DeLaval) a eu l'honneur de recevoir les distinctions.



DeLaval dankt an dieser Stelle der Händlergemeinschaft Zentralschweiz für den sehr erfolgreichen Messeauftritt. Wir setzen grossen Wert auf eine gute Zusammenarbeit mit den regionalen Händlern. Seit dem 1. Dezember 2015 werden diese Händler von unserem neuen Verkaufsleiter Anlagen Jonas Wyrsch betreut. Wir begrüssen Jonas Wyrsch herzlich in unserem Team.

Nous profitons de l'occasion pour remercier la communauté d'agents de la Suisse centrale pour une participation vraiment réussie à cette exposition. Depuis le 1<sup>er</sup> décembre 2015, notre nouveau chef de vente installations, Jonas Wyrsch, se charge de ces agents. Nous souhaitons la cordiale bienvenue à Jonas Wyrsch dans notre team.

DeLaval gewinnt an der Suisse Tier in Luzern den Spezialpreis «Neuheiten» mit dem DeLaval Stall (Norm-roboterstall). Zudem werden vier weitere Produkte aus dem Hause DeLaval als Innovation ausgezeichnet: Liegeboxen-System Universal mit Sandbettwaben Blister und Kunststoffabschlusselementen, proaktives Herdenmanagement System Herd Navigator™ und Optimat™ automatisches Fütterungssystem. Letzteres hat zugleich die Kühe vor Ort, während der ganzen Ausstellungsdauer der Suisse Tier gefüttert und war ein wichtiger Teil des Milchforums mit dem Spezialthema automatische Fütterung.



Suisse Tier 2015

## DeLaval Stall gewinnt den Spezialpreis «Neuheiten»

Die Suisse Tier vom November 2015 in Luzern war für die DeLaval äusserst erfolgreich mit vier als innovativ ausgezeichneten Produkten und dem Gewinn des Spezialpreises «Neuheiten» mit dem DeLaval Stall – unserem neuen Normroboterstall.

Die Forschung und Entwicklung ist für DeLaval seit vielen Jahren ein sehr wichtiger Bereich und die Auszeichnungen sind eine logische Folge dieser Geschäftspolitik. Der Normroboterstall wurde von uns in der Schweiz speziell für die Schweizer Milchproduzenten entwickelt und ist seit rund einem Jahr auf dem Markt. Wir haben bereits fünf Laufställe mit VMS Robotern nach diesem Normsystem geplant und gebaut. Diese Betriebe laufen absolut zufriedenstellend. Ein weiterer Höhepunkt an der Suisse Tier war die Sonderschau «automatische Fütterung». Unser Optimat™ Fütterungssystem hat vor Ort wäh-

rend der gesamten Ausstellungsdauer rund um die Uhr zuverlässig die 20 Braunviehkühe von Toni Muff aus Neuenkirch/LU gefüttert. Die Herde war trotz der zahlreichen Besucher sehr entspannt und die Besucher konnten einen guten Einblick in die Vorteile eines automatischen Fütterungssystems gewinnen.

Möchten auch Sie für dieses innovative Unternehmen arbeiten? Wir sind ständig auf der Suche nach motivierten Händlern, Gebietsverkaufsleitern und Produkt Spezialisten. Bewerbungsunterlagen und Fragen richten Sie bitte an:

Est-ce que vous aimerez également travailler pour cette entreprise innovatrice? Nous sommes toujours à la recherche de nouveaux agents, de responsables régionaux et de spécialistes motivés. Veuillez adresser votre dossier et vos éventuelles questions à:

 **DeLaval**

**DeLaval AG**  
Münchrütistrasse 2, 6210 Sursee  
Tel. 041 926 66 11  
info.switzerland@delaval.com